

حقوقك ومسؤولياتك في برنامج FOODSHARE

من **حقوقك الحصول على إشعار كتابي** من هذه الوكالة قبل اتخاذنا أي إجراء لإيقاف أو تخفيض مخصصاتك من برنامج FoodShare. ستصلك رسالة قبل 10 أيام على الأقل من اتخاذ أي إجراء، وينطبق ذلك على معظم الإجراءات المتبعة.

لديك الحق في:

- التقدم بطلب وقبولنا طلبك على الفور.
- الحصول على مساعدة شخص بالغ على دراية بوضعك للتقدم بطلب للحصول على مخصصاتك من برنامج FoodShare وإدارتهم.
- الحصول على مخصصاتك من برنامج FoodShare خلال 30 يومًا إذا كان طلبك يستوفي كافة المعايير المحددة.
- الحصول على مخصصاتك من برنامج FoodShare في غضون 7 أيام إذا كان طلبك يستوفي شروط الحصول على الخدمة بشكل عاجل.
- عدم التمييز ضدك بسبب السن أو الجنس أو العرق أو لون البشرة أو الإعاقة أو العقيدة الدينية أو الأصل القومي أو المعتقدات السياسية.
- التمتع بحقوقك المدنية كاملة.
- معاملتك باحترام من قبل العاملين في الوكالة.
- الحفاظ على سرية معلوماتك الخاصة.
- أن تطلب من وكالتك توضيح أي شيء لا تفهمه.
- إخبارك مسبقًا باحتمالية تقليص أو إيقاف مخصصاتك من برنامج FoodShare وسبب هذا التغيير.
- الإطلاع على سجلات وملفات الوكالة المتعلقة بك، باستثناء المعلومات التي تم الحصول عليها من مصادر سرية.
- الحصول على نسخة من قواعد برنامج FoodShare.
- طلب جلسة استماع عادلة إذا كنت تعترض على أي قرار اتخذته الوكالة. تمنحك جلسة الاستماع العادلة الفرصة لإخبار مسؤول جلسة الاستماع بأسباب اعتقادك بخطأ القرار المتعلق بطلبك أو مخصصاتك.

وتعد مسؤولاً عن:

- الإجابة عن جميع الأسئلة بالكامل وبصدق عند التقدم للحصول على مزايا برنامج FoodShare. سنقوم بالتوقيع باسمك للإقرار، تحت طائلة عقوبة الحنث باليمين، بأن جميع إجاباتك صحيحة.
- تقديم أي إثبات يُطلب منك.
- إبلاغ فرع برنامج FoodShare التابع له عن أي تغييرات في دخل الأسرة بما يزيد عن 130% من **مستوى الفقر الفيدرالي (FPL)** والذي سيتم إدراجه في خطاباتك، والإبلاغ عندما تتخفض ساعات عمل أحد أفراد الأسرة المستفيدين من مخصصات برنامج FoodShare طبقاً لساعات عمله إلى أقل من 80 ساعة شهريًا.
- عدم إجراء أي تغيير على بطاقة QUEST أو أي وثائق تتعلق ببرنامج FoodShare.
- عدم بيع أو مقايضة أو منح مخصصات أو وثائق برنامج FoodShare، أو بطاقات QUEST.
- عدم استخدام مخصصات برنامج FoodShare إلا لشراء الأغراض المسموح بها.

يُحرم الأشخاص المخالفون لقواعد برنامج FoodShare من التمتع بمزايا البرنامج، أو تُفرض عليهم غرامة، أو يسجنون، أو توقع عليهم العقوبات الثلاث معًا.

يمكنك طلب جلسة استماع عادلة حول مخصصات برنامج FOODSHARE إذا كنت تعترض على أي قرار اتخذته الوكالة. يمكنك طلب جلسة استماع عادلة كتابة، أو عبر الهاتف، أو بحضورك شخصيًا لو وكالة برنامج FoodShare التابع لها. يمكن للوكالة تزويدك بكافة المعلومات المتعلقة بقواعد جلسة الاستماع. يمكنك أيضًا طلب جلسة استماع عادلة بإرسال الطلب إلى **Department of Administration, Division of Hearings and Appeals, PO Box 7875, Madison, WI 53707** (قسم الإدارة، قسم جلسات الاستماع والالتماس، صندوق بريدي 7875، ماديسون، ويسكونسن 53707-7875)، أو الاتصال بهاتف 608-266-7790 بموجب **Wis. Admin. Code § HA 3.03** (قانون ويسكونسن الإداري، البند § 3.03 HA)؛ يجب أن يتم استلام طلبك في غضون 90 يومًا من تاريخ تنفيذ الوكالة قرارها بخصوص طلبك المتعلق ببرنامج FoodShare، أو في أي وقت خلال حصولك على مخصصات برنامج FoodShare.

في معظم الحالات، إذا استلم **Division of Hearings and Appeals** (قسم جلسات الاستماع والالتماس) طلبك بالجلسة قبل تاريخ تنفيذ الإجراء، لن تتغير مخصصاتك من برنامج FoodShare بسبب أي إجراء إلى حين الوصول إلى قرار بشأن التماسك. وخلال هذه الفترة، إذا طرأ أي تغيير خلال هذه الفترة ليس له علاقة بالالتماس، فقد تتغير المخصصات التي تحصل عليها من برنامج FoodShare. وستتلقى رسالة جديدة إذا طرأ تغيير آخر. إن لم تكن راضيًا عن قرار جلسة الاستماع العادلة، بإمكانك أن تستأنف وتطلب جلسة استماع ثانية. إذا أقر حكم جلسة الاستماع العادلة بإيقاف أو تخفيض مخصصاتك، فقد تكون ملزمًا بسداد رسوم أي مساعدات قد تلقيتها أثناء الفترة التي كان استئنافك قيد النظر بها. يمكنك أن تطلب عدم استمرار تلقي المساعدات خلال تلك الفترة.

يمكنك تمثيل نفسك أو أن يتم تمثيلك في جلسة الاستماع أو الاجتماع بواسطة محامي أو أحد أصدقائك أو أي شخص آخر تختاره. لا يمكننا تغطية نفقات محاميك ولكن قد تكون الخدمات القانونية متاحة لك بالمجان إن تبين أنك مؤهلًا للحصول عليها.

في حال عدم حضورك أو عدم حضور ممثلك إلى الجلسة بدون سبب قاهر، فسيتم صرف النظر عن طلبك بالاستئناف ورفضه.

فحص الكمبيوتر: إن كنت تتلقى مخصصات أو خدمات، فعليك اتباع القواعد التالية:

سيتم التحقق من المعلومات التي تقدمها من خلال برامج مطابقة حاسوبية. كما سيتم استخدام هذه المعلومات للتحقق من الامتثال بقواعد البرنامج وإدارة البرنامج. إذا كنت تعمل، فسيتم مطابقة الأجور التي صرحت بأنك تتلقاها حاسوبيًا مع الأجور التي يصرح عنها رب عملك لـ **Department of Workforce Development** (قسم تنمية القوى العاملة). كما قد يتم الاتصال بـ **Internal Revenue Service** (مصلحة الضرائب)، و **Social Security Administration** (إدارة الضمان الاجتماعي)، و **Unemployment Insurance Division** (قسم التأمين ضد البطالة)، و **Department of Transportation** (وزارة المواصلات) للتحقق من دخلك وقيمة الأصول التي تمتلكها.

تحذيرات عقوبات برنامج FOODSHARE

إن إقدام أي شخص من أسرتك على مخالفة أي من القوانين التالية عمدًا يعرضه إلى الحرمان من التمتع بمزايا FoodShare لمدة 12 شهرًا لأول مخالفة، و24 شهرًا لثاني مخالفة أو للمخالفة الأولى المتعلقة بمادة خاضعة للرقابة، وحرمان مدى الحياة بعد ارتكاب ثالث مخالفة.

- تقديم معلومات خاطئة أو إخفاء أي معلومات للحصول على مخصصات من برنامج FoodShare أو للاستمرار بالحصول عليها.
- مقايضة أو بيع أو سرقة مخصصات برنامج FoodShare.
- استخدام مخصصات FoodShare لشراء أغراض غير غذائية مثل الكحول أو التبغ، أو الأسلحة أو الذخيرة أو المتفجرات.
- إعادة بيع الأطعمة التي تم شراؤها باستخدام مخصصات برنامج FoodShare.
- مقايضة مخصصات برنامج FoodShare مقابل المال.
- استخدام مخصصات أو هوية أو أي وثائق أخرى تابعة لشخص آخر في برنامج FoodShare.

قد يترتب ارتكابك لأي من هذه المخالفات توقيع غرامة عليك تصل إلى 250 ألف دولار أمريكي، أو تكون عرضة للحبس لمدة تصل إلى 20 عامًا، أو كلاهما، طبقًا لقيمة المخصصات التي تم إساءة استخدامها. كما يمكن للمحكمة أن تمنعك من الاستفادة من برنامج FoodShare لمدة 18 شهرًا إضافية. وستفقد أهليتك للاستفادة من البرنامج مدى الحياة إذا ثبتت عليك تهمة الإتجار بمخصصات برنامج FoodShare بقيمة 500 دولار أمريكي أو أكثر. لن تتمكن من الاشتراك ببرنامج FoodShare لمدة 10 سنوات إذا تبين احتيالك بتقديم معلومات غير صحيحة عن هويتك ومكان إقامتك بغرض الحصول على عدة مخصصات في وقت واحد. لا يحق للمجرمين الهاربين ومخالفين إطلاق السراح المشروط الاشتراك في برنامج FoodShare. قد تواجه محاكمات أخرى بموجب ما ينطبق من قوانين فيدرالية أخرى.

في حال ضبطك بمقايضة (بيع أو شراء) مخصصات برنامج FoodShare مقابل مواد خاضعة للرقابة/ مواد مخدرة ممنوعة، فسُيُمنع عنك الاشتراك في برنامج FoodShare لمدة سنتين في أول مرة، ومدى الحياة في المرة الثانية. إن قمت بمقايضة (بيع أو شراء) مخصصات البرنامج مقابل أسلحة أو ذخيرة أو متفجرات، فسُيُمنع عنك الاشتراك ببرنامج FoodShare مدى الحياة.

RE: Federal Regulations	7 CFR 272, 7 CFR 273, 7 CFR 274,
Wisconsin Statutes	946.92
	7 U.S. Code §2024

تصريح عدم التمييز

وفقا لقانون الحقوق المدنية الإتحادي وتوجيهات وسياسات الحقوق المدنية لوزارة الزراعة الأمريكية (يو أس دي أي) (USDA)، يحضر على الـ USDA ووكالاتها ومكاتبها، وموظفيها ومؤسساتها المشاركة في، أو المديرية لـ، برامج الـ USDA ان تميز بناء على العرق، لون البشرة، القومية، الجنس، المذهب العقائدي، الإعاقة، العمر، المعتقدات السياسية، أو الثأر أو الإنتقام بسبب نشاط حقوق مدنية سابق في أي برنامج او نشاط يداران أو يمولان من قبل الـ USDA.

يتوجب على الأشخاص المعاقين المحتاجين الى وسائل إتصال بديلة لمعلومات البرنامج (مثلا، لغة بريل، أحرف كبيرة الحجم، التسجيل الصوتي ، لغة الاشارات الأمريكية، الخ) ان يتصلوا بالوكالة في (الولاية او المحلية) حيث قدموا للحصول على المنافع. يمكن للأشخاص الطرش او المعانين من صعوبة في السمع او المعانين من اعاقات في الكلام الاتصال بالـ USDA عبر الاتصال بخدمة المرحل الاتحادية Federal Relay Service على هاتف (800) 877-8339. إضافة الى ذلك، يمكن توفير معلومات البرامج بلغات أخرى.

لغرض رفع شكوى برنامج ضد التمييز، أكمل ملاً طلب شكوى التمييز من برنامج الـ USDA، طلب رقم (AD-3027) والذي يمكن تنزيله من الانترنت على الرابط: [How to File a Complaint](#) وفي اي مكتب للـ USDA او بكتابة رسالة معنونة الى الـ USDA وزود الرسالة بجميع المعلومات المطلوبة في الطلب. لطلب نسخة من طلب الشكوى، اتصلوا على هاتف (866) 632-9992. قدم طلبك المكتمل او رسالتك الى الـ USDA عبر:

(1) البريد: وزارة الزراعة الأمريكية
مكتب مساعد الوزير للحقوق المدنية

Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410

(2) بالفاكس على هاتف (202) 690-7442؛ أو

(3) البريد الإلكتروني: program.intake@usda.gov

هذه المؤسسة توفر التكافؤ في الفرص